

Petrozsevi—Petrozsény, 1934, Julius 4 „Harcolj az igazságért”

# Zsívölgyi Napló

Fél évre 90. Egy évre 180 Lei

XII—évf. 25 szám.

Kočka hirdetés 3 Lei c-2, Apróhirdetések  
szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

tem fog alkalmazni negyven éven felüli munkást, akiknél már sürvebb a betegség és több ízben meg van a lehetőség annak hogy az alkalmazott hét napig betegeskedni fog. Egy másik szerelési intézkedés a törvénynek hogy a munkatelepielenségből eredő nyugdíjat csak olyan tag hátramaradottainak fizet, akik teljesedő vagyonralak. Ennek a feltételnek a törleszt is kéri az állartást, mivel az az álláspontja, hogy ha valaki tagja a betegsegelyzőnek, úgy annak, ha a korhatárt eléri, minden körülmények között jár a nyugdíj, függetlenül attól, hogy van e vagyonja, vagy nincsen. Ugyancsak nagy igazságtalansága a jelenlegi törvénynek, hogy a betegsegelyző intézet vezetősegeben a nyugdíjas osztály egyáltalában nincsen képviseltetve holott ez

Kikérte az illetékes minisztérium a testület válelményét abban az irányban is, hogy nem kellene e átszervezési az ipar-  
testületeket és a munkakamarákat illetően. A ipartestületek néve a testület határozot nem-mel felcit, míg a munkakamarára vonatkozóan kifejtette, hogy az a mai összetételében nem felcit meg a kisiparosság érdekében, mivel abban a kisiparosság csak a köz-  
lekedés szerepet tölti be és így a-  
zoknak a célokat megvédeni nem tudja s így nincsen semmi értel-  
me annak, hogy a kisiparosság a munkakamarának tagja le-  
gyen.

nosztira is és ne csak betegségek és balenset idejére. A nyugdíjassá si korhatár 60 évben állapítassák meg. A tapok és családtagjainak betegsége esetén kórházban való elhelyezés aszerint az osztály szerint történjen, amelyik osztályba a tag a járulékot fizeti. Betegsége esetén a tagnak joge legyen a pátártsót visszakapni a korvosság árát, ha a neki szelvényes korvosságot a pátártsó gyógyseztára nem tudja kifizeltatni. A tagnak a betegsége esetén a betegsége már az első napból származótól és pedig a betegsegylyzótól, nem mint az jelenlegi tagban, mikor is a beteg alkalma-zottnak az első hét betegnapra a munkaadó fizeti a betegségezt, jelenlegi rendszer szerint ugyanis semmi értelme szerint annak, hogy a munkaadó tagja legyen az intézkedé, de káros ez a rendszer a munkásság szempontjából is, mert a jövőben a munkaadó

Dr. Mucsi László által elkészített és elküldött memorandumban az Ipar-  
testület kéri, hogy a jelenlegi törvény  
terjesztessék ki az aggkori nyugdíjbiz-

Az államvasutak legutóbb a Petrošeni fő uccán levő egyik házában pihánót othont rendezett be. Ez ellen nem is volna és nem is lehet senkinek sem kifogása. Ellenben a szomszédok házak lakói arról panaszkodnak, hogy az oda-

érkező vasuti személyzet közül egyik-másik igen szabadnak érzi magát és ruhatalanul járkal, ami megbotránkoztatja őket. Felhívjuk erre az illetékesek figyelmét és kérjük, hogy intézkedjenek, hogy ezek az anomáliák megszűnjenek.

A „Troas“-i bányánál dolgozott már huzamosabb ideje egy Jaskó István nevű bányász. A bányavezetősége ugyanis egy új bányarészt akart feltárni és e célból egy hosszabb

Az idegen ember elmondja, hogy ő is arany bányász, de szülőföldjén a bányászat pang, hiszen megélhetési lehetőség a mennyiben hallotta, hogy Veszpatakon és a környékén lehet munkalehetőséget találni, eljött szerencsét próbálni. Ha szerencséje lesz és munkát fog kapni, úgy elhozza a családját is és le fog

Az idegen ember vigasztalt, hogy ne csüggedjen és ne hagyja fel a reménységgel, mivel minden aranybányász előbb, vagy utóbb, de rátalál az aranyra, mely jóléttel és megelégedettséggel hozza családjának. Sokáig cselezgettek még és bányászunknak nagyon megelégtett az idegen ember, ki oly édesmunkát felvilágosodottan láthatott. Mitűt kibeszelték magukat az idegen ember felikt helyéről, elköszö-

bányászunktól és elakart indulni. Bányászunk azonban megállt, egyide el, hogy a szisszalator, költője leve, hogy neki van itt ebben a bányában hosszú ideje munkája és amennyiben a kö kihirdésához ő is mindig munkásként fogadott, maradjon itt, dolgozzon ő vele, egyik nap az egyik dolgozik a munkahelyen, a másik hordja ki a követ következő nap pedig felváltva egy-ymást, a kereseten pedig osztoskodni fognak. Munkájuk lesz hosszú ideje és ha teteszen fog a munka, beférédség együtt dolgozhatnak. Az idegen igen megöröült bányászunk ajánlatának és kapva kapott utána, azonban mivel nem volt szerszáma, mind addig, míg szerszámot nem magának venni, azt ajánlotta bányászunknak, hogy szerszám kaptatási díj címén tartson munka valamivel többet a keresetből. Bányászunk nem fogadta el az idegen ajánlatát és azt mondogta neki, hogy ez ne okozzon gondot neki, mivel szerszáma van neki elég s dolgozhatnak vele közösen akár egy pár évig is. Ezek után bementek a bányába és hozzá láttak a munkának. (Folyt.)

## A Napló hírei

— Kiss Istvánnak, az ismert debreceni írónak új regényét kezdő közzölni lapunk. A regényben a mai élet és a mai generációk érdekesebbéi érdekesebb típusai vonulnak fel és története, hogy mit csinál egy mai fiatal, ha a maga állatán, utcséli életi sorából odakerül a ma bürokratikus, panamakkkal teli közéleti husos fazékjához. Fenn tartja eddigi nézeteit, vagy pedig ő is együtt osztozik a többiekkel. Egyik érdekessége a regénynek Baróti alakja, akiben Sárosi György, a legjobb magyar futballjátékos van megrajzolva. A híres játékos közismert szerénységét a regényben a szerző remek lélekanalízissal magyarázza meg olyan embernek állítva be Sárosit, aki a fejével szerelt volna boldogulni és a lábával sikerült. Emiatt kissé szégyenlősen fogadja minden si, kerét s valami mindig kínozza, hogy nem az lenne az igazi útja boldogulásának. A rendkívül értekesen megírt regényre felhívjuk az olvasó közönység figyelmét.

— Fekete Tivadar Petroszeniben. Fekete Tivadar a kitűnő és a költő, az elmúlt napokban néhány napot töltött Petroszeniben, ahol baráti látogatást tett és innen tovább utazott Szovátára.

— Munkásmozgó musora, Szombatban és vasárnap, július 7 és 8-án vetíti a Munkásmozgó az idény valóban legerősebb és legérdekesebb cselekményű filmet, amely a „szívek színein” címmel kerül bemutatásra és a történet középpontjában Schubert világhírű zeneszerző áll,

akinek színes és romantikában oly gazdag életét hozza a néző szeméi elé a kitűnő filmárab. A főszerepeket Eggert Márta, és Hans Jány játsszák, míg a rendezés Willy Forst szaktekintélyét dicséri.

— Megkezdődött az „Ausei” hegyen a vadászturista lak építése. Összeres az akció, amelyet a Petroşeni vadászársaság kezdett az „AUSEI” nevű hegyen felépítendő vadászturista lak felépítésére. Az értekezés akciónak Dr. Moga Jonel polgármester, mint a vadásztársaság elnöke áll az élén, aki Schreiber Árpád főbányamesterrel egyetemben minden lehető elkövetkező hogy a szükséges összeget az építkezéshez előteremtse. Mint értesítünk az akció sikerrel fejeződött be és a vadászturista lak építését az elmúlt napokban már meg is kezdék.

### KIADÓ MAGÁNLAJAKÁS A KÁLVARIÁN —

Circ. St. Patimi 6 szám alatt, mely áll I. szoba, konyha, kamra, előszoba és mellék épületekkel. — Értekezni lehet, BORSY JÁNOSNÁL Strada Antio Pan 64 szám.

### Grosinger Ch.

(volt Spitzer üzlet) - Vulcan -

Tisztelettel értesíti a mélyentestelt közönység, hogy rövidűrs, textil és confectio üzletét Vulcanban megnyitotta. Raktáron tart minden szakmába levő árut és igen jutányos áron bocsátja a nagy közönység rendelkezésére.

OLCSÓ ÁRAKI PONTOS KISZOLGALÁS

## Consumul muncitorilor SOCIETĂȚII PETROȘANI Szénbánya konsumja

Allandóan raktáron tart és elad, mindenféle élelmiszer és háztartási cikkeket, textil és ruhanyemű anyagot, cipőt, szövőet, ruhakelméket, úgy az alkalmazottaknak mint bárki másnak a legolcsóbb napi árban és a vevő teljes kívánsága szerint.

### FIÓKOK:

PETROȘENI: Str. Reg. 10 Vánatori 13. — Str. Mihai Viteazul 5

Petrile: Str. Regele Ferdinand 113.

Vulcan: Str. Cuza Vodă 1. Lupeni: Str. I.C. Brătianu 7

Antioasa: Str. Principală 232.

## Megkezdődnek a közmunkák Petroszeniben

A városi időközibizottság az elmúlt héten tartott ülésén tárgyalta azoknak a közmunkáknak megkezdését amelyek nemrég hirdettek pályázatot. Az értekezések alkalmával több petroszeni vállalkozó jutott munkához és csak egyetlen egy szépség hibája van ezeknek kiadott közmunkáknak, hogy a Bitumen cég is részt vett az értekezésen, sőt, munkát is kapott újból a városból, holott éppen a Bitumen cég által újjáépített fő ucca okozott annakidején annyi botrányt a városi tanács ülésén. Kérdezzük: hogyan volt az lehetséges, hogy ez a cég most újból munkát kaphatott, még akkor is, ha ol-

csóbb is volt, mint az itteni vállalkozók ajánlata? Amennyivel olcsóbb volt, annyival gyengébb lehet minőségben, amint azt a város fő uccája is elég világosan mutatja.

— Egyházi hírek. A Petroşeni rom. kath. Főegyhásgyűléslet az elmúlt vasárnap tartotta meg rendes évi közgyűlést, amely alkalommal a vezetőség beszámolt az évi működéséről. A vezetőség beszámolója után megválasztották az új vezetőséget.

— ELADÓ alig használt telek kőrta hálósza berendezés 1 komplet díofa ebédő berendezés 1 Szalon garnitúra 1 Szalon tükrök 1 Lámpa álvány, Rákosa Ferenc asztalos mesternél, str. Reg. Ferdinand Petroşeni.

## A képviselő úr REGÉNY

Irt: Kiss István. I. fejezet.

A nyári alkony piros tűzket gyújtott nyugaton. A kávéházban kérdést összehúzódnak a megszokott esti kompánia. A főúr ásitovra kékült az ajtó mellett. Gyűrűs és álmos volt ezen az estén is, mint mindig. Mint egy bánatosan félrecsiklott fejű bus, fekete varjú az agon, úgy gubaszodott megszokott helyén kényesedő frakciójában.

Joska! Egy fűtő sör. A barnabőr-vászorgott Rétinek, az ismert operett szövegírónak hangja. Aztán összebujt Vadassal a zeneszerzőjével, akivel négy év alatt hét operettet követek el. A nyolcadikát éppen most szövegték.

Te ide valami vad tango kell-mondta Vadass, Uánna nagy görőjelecszt.

Megleprá hagyta rá Rét-Még az este megcsinálom a tango szövőet. A másik asztalnál négy színész laposgattott egy rongyosra olvasott illusztrált lapban.

Milyen ház lesz dirékfordult a primadonára a másik asztalnál levelet írogató igazgatóhoz.

Pocsfelölt az lakónikusán és szinte dühösen kapta fel a fejét. Ki jön színháza ebből a bűdös megleben mind kiint ünek a strandon. Minden piszkot le akarnak mosni magukról.

Réti odaköti fejét.

— Erre a száraza az lenne a definíció — mondta — hogy az emberek mentől piszkosabbak belül, annál jobban igyekeznek tiszták lenni kívülről.

Az igazgató legyintett.

Hagyj békén a számsággal — morgogta és visszamerült a levelelőrába. — Mit szölköt hozzá gyerekek — nyikkant fel a Bördy Pista hangja — Barát Ferit meg-

valasztották.

Mindenki a kis rendőri riporterhez fordult.

— Megörülte? — kérdezte Réti.

— Még nem — mosolygott Bördy. De az tény, hogy ki a tene gondolta volna, hogy így be fusson ez a kölyök. Még pár hete ott gürölt mellett és kölcsönként a pohár sörörelvől, tőlem. Aztán most bevágott neki a dolog.

— Hát tényleg komoly? — kérdezte a primadonna.

A legkönyvőbb-mondta Bördy.

— Barátom-bínlott Kormos-Ez megállások rendbe fogja magát hozni ez alatt a pár év alatt. Csak én lehetnék egyszerű képviselő...

— Az a nézetem, hogy lefőzött az összes panamistákat szölt ki a levelelőrába a direktor. — Hallgass dirim, inkább fizesd ki a multihavi gázszámot — torkolta le Kormos. — Az a

szerencséd, hogy még hitelbe kapok itt enni, különben városunk kitűnő komikusza azóta nagyon siralmas helyzetbe került volna.

— Ripacsok vagytok mind — legyintett az igazgató — csak enni tudjátok az embert, rágni a husát.

— Az ember, ha nem rághat rendes husat, kénytelen a direktora husát rágni — jegyezte meg a primadonna.

— Azért annak örülök, hogy ez a gyerek bekerült — remélem segítse meg — mondta az igazgató. — Ha ugyan el nem felejté, hogy mennyi potyajegyet kapott tőlem. Minden nőjéhez más potyajegyet kért. Egy darabot, ha történetesen öt nőjével ötször nézett meg... Különben nem csak ő, hanem a többi újságíró is. Kérdezésetek csak meg Bördy.

— Én tőlem mint kérdezhet — nevetett Bördy. — A legszerényebb újságíró vagyok a világon, (Folytatjuk)

— Panasz a lonesi postakézbesítés és a déval telefontelefonközpont ellen. Több ízben panaszoltak már lapunk olvasói az ellen a rendellenes postai kézbesítés ellen, amely a szomszédos lonesi postát jellemzi. Szinte hihetetlen, de úgy van, hogy egy Petrilára, vagy Lonedára elküldött lap, két nap múlva érkezik a címzetté és az is megtörténik, hogy a lonesi postás egyszerűen benfelejtje petrosénibe az érkező postát és ez által még nagyobb késést szenved a címzettekhez való kikézbesítés. Hogy állításainkat igazoljuk, kezünkben van egy lap, a mely június 24-én reggel nyolcz előtt lett postára adva, amit igazol a posta pecsétje is és csak június 26-án érkezett fel a lonesi postára, tehát két nap múlva és, hogy mikor érkezett meg az előfizetőhöz, azt aztán csak azok a panaszos levelek igazolják, amelyek arról szólnak, hogy a vasárnap kiküldött lapot, kedden, szerdán sőt csütörtökön kapják meg. Mivel az ilyen rendellenesség miatt, igen sok kárunk származott idáig is, ezennel bejelentjük, hogy a lonesi a jövőben nem küldjük postán petrilára, sem lonedára, hanem külön ki fogjuk hordalni mindaddig, míg teljes garanciát nem kapunk arról, hogy a kiküldött lap, még az nap a rendeltetési helyére fog jutni. Reklamálás, panasz illé hűvával.

Ugyancsak itt e helyen panasz emelünk a déval telefontelefonközpont ellen is. A bérbeszéd telefontelefonok ugyanis azt gondolják, hogy nekik most már minden kötelezettségük a közönséggel szemben. A dévali telefontelefont egy szolgálatos kezelője az elmulit kedden délután, több mint egy óráig várakoztatta az egyik telefonálót, míg végre nagy kiabálások, veszekedések után, amiért a fizető telefontelefontos reklamálta a hosszú várakozást a harcias aszalon ahelyett, hogy sietett volna kiszolgálni, mint az kötelessége lett volna, folyton csak a nevet akarta tudni annak aki megokolta a várakozást. Hát mi azt hisszük, hogy az ilyen rendszerrel nem fog emelkedni a telefonálók száma. Ha pedig a dévali telefontelefont tudni akarja hogy ki volt az, aki pontosabban gyorsabb és a telefontelefontnak jobb propagandát jelentő összeköttetésért intervenált, hát az nem kerül nagy fáradságba, mert az senki más nem volt, mint e lapnak a szerény szerkesztője és ha úgy tesztek, tessék elcsene pert indítani, mert gyorsabb összeköttetés reklamált, haladotabb szolgálatot követelt és az igen tulmagas telefondíjért veszedelménküli kizsárgást.



— Egyháztanács ülés. Ugyancsak tanácsot tartott a helybeli rom. kath. egyházközösség is az elmulit csütörtökön este, Roska Jenő esperes plebánost tanfelügyelő elnökeivel. Ez alkalommal Roska Jenő esperes plebánost tanfelügyelő beszámolt az elmulit évi tevékenységéről is, amelyet a tanács tudomásul vett, majd elhatározta, hogy Zsüldger Erzsébet tanítónőt, akit az elmulit évben ideiglenes minőségben alkalmazott az egyházközösség, feltérjesszi a főhatósághoz véglegesítés végett.

— Toinai Világplajja Színházi Élet-Délibab, legújabb számán kaphatók: Szabo István könyvrecenzációiban, Petrosén.

— A Romániai magyar kisebbség megszólása felvezeték szerint. Az egyes felvezeték kimutatása alapján a romániai magyarok számszerű megoszlása a következő képet mutatja 1930-ban:

A rom. kat. egyház híveinek száma 810.000 a magyarság 42,1 százaléka. A református egyház híveinek száma 753.000 a magyarság 39,1 százaléka. Az unitárius egyház híveinek száma 72.000 a magyarság 3,8 százaléka. A zsidó felekezetek száma 143.000 a magyarság 7,5 százaléka. Magyar gör. kath. hívek száma 85.000 a magyarság 4,4 százaléka. Magyar lutheránusok száma 45.000 a magyarság 2,4 százaléka.

Az alkotmány értelmében, miután a 72 sz. szerint csak a felekezetek kap képviselést a szenátusban, amelynek 200.000 léleknél több hite van. Románia 1.200.000 lélekre tehető összköltségűnek, 1 millió lelket kitevő összeszidóságának, a 753.000 lelket számláló reformátusoknak és az összesen 300.000 lélekszámu lutheránusoknak egy-egy egyházi feje kaphat helyet az or-

szág szenátusában.

Igy a történelmi magyar unitárius egyház és a külön magyar luteranus egyház képviselőihez nem jutnak.

— Lakodalmi és alkalmi csotlok, a legelőbb árban, rendelkezés szomán kezűnk, benedekare, virágzletében.

— Előjárték a szerzemhez Osztenonak világhírű új regénye. Hőse az a bizonyos, sokféle alkatelemű összerakott intelligens, szép és fiatal, különböző amerikai lány, aki mindenek elölrő is nem tartozik senkinek a világban. Nevelése idegen, apja kizárólag a mulat jelent számára és azt az egyetlen férfit, aki felé szívőnek minden forró érzéseivel vágyódik, éppen ez a műt választja el tőle olyan szavakkal, amelyen csak a szenevedelyektől megusztult megöccsölés és telede tud hidat verni. Mig azonban ez a fiatal lány eljut a megértésig, addig súlyos és lejármias belső torradalom kell átmennie. Ennek a virágzó, mindvégig izgalmas belső torradalomnak története az „Előjárók a szerzemhez”. Pantheon „jó könyvek” sorozatának 8-ik kötet (1. Sinclair — Szegény lány pénz keres 2. Carlisle — Vét a véremből, 3. Fuchingwar — Zsidó háború. 5. Traven — Aranyások, 6. Roemann — Fischbein elni akar, 7. Trenker — A hegyek hőse) kötetének 260-320 oldal, fűzve 27 lei, köve és fűt papíron 57 lei, mindkét könyveskedésben, vagy Lopenagel Cui Kolozsvár, Kérjen Pantheon legyzet.

— Pártoljuk a zsvilvolgyi kisipart! Nedoigotassunk idegen helyen, hanem legyünk segítségére a zsvilvolgyi kisiparoságnak. Megérdemli, mert jó és felelősségteljes munkát végeznek. Pártoljuk a zsvilvolgyiKISPART!

## Püspök gyógfűrdő

ORADEA MELLETT

42 C° kénas, rádiusos lév. viz mindenféle reumatikus bántalmak ellen.

## MEGNYILT

az ujjonnan épített modern termális

## Forró Iszapfűrdő

püstyéni módszer szerinti iszapkezelések! Egész-fűrdők, tagpakolások szakorvos felügyelet mellett. — A hőforrás kráterben most felfedezett termális iszap felhasználásával.

Románia első

## hullámfűrdője

Teles penzió árak:

Májusban . . . 80 leitet 160 leig  
Juniában . . . 90 „ 180 „  
Juliában . . . 100 „ 220 „  
Szeptemberben . . . 160 „  
50% vasuti kedvezmény.

Elsőrendű orh. közér. életem. Tennis, zene, tánc sportversenyek, könyvtár stb. Kérjen prospektust.

## Máté Ombo

## Thea

Kérjen próba csomagot:

REUMA, VESE, KÖHÖGÉS elleni thea

— Zsvilvolgyi lerakat a —

## „KIGYÓ“

drogériában,

PETROSÉNI,

— Vennék egy jókarban lévő nőt varrógépet. Cim a kiadóban.

— Eladó, egy 2 és fél méter széles, 3 méter hosszú perzsaszőnyeg, jutányos áron. Érdeklődni a kiadóban lehet.

Firma

## SURDUCUL

KÖZÉPTÉKEZÉSI Vállalat PETROSÉNI, Col. Janza telep.

AJÁNLJA a legkitűnőbb, építkezésre alkalmas kitűnő Mészanyagát a legelőbb árban, valamint tartós betonszóvelt teljes garancia mellett.

ELVÁLLAL mindenféle építkezéseket, tervet elkészítéssel, utmnakkal stb. felelősséggel.

Édeklődd forduljanak: Firma Surducul középitékezési vállalat, Petroséni Col. Janza telep.

EZ AZ ÖN LAPJA fizessen elő reá. Csakelyi áldozat, amelyet érdeklőit könnyen megkaphat!

## LEHETŐ LEGEYSZERÜBB A

## PAPAGÁJ - RUHAFESTÉK

használat. Gyapju, pamut, selyem, vagy bármilyen más anyagot pár perc alatt OTTHON a kívánt színre festhet vele. Tartós. Pompás színű darabja csak 5.-lel. Képviselet Románia részére GERMAN GYÖRGY Árad, Piaja Sft. Sava 5-6.

Dr. Tek.

Str.

## — NÉGER MENNYOR.

SAO. Van Vechten démonian izgalmas könyvének színhelye a roppant New-York-fekete gettója, az ősi afrikai őstónok és az új fehér kultúra két világa között mormolódo szinompás városnegyed: Harlem. Neger színésznők, bankárok, banditák, selyemfiúk és könnyűvérű nőkkel, népesítik be a Neger mennyország oldalait. A Neger mennyország: Harlem, az új négerek Mekkája, ahol a kétfekete, csokoládésbarna, aranybarna, kávészínű, krecol, világossárga és majdnem fehér négerek élnek sajátos gettóéletüket lobogó szenvedélyek és dzsungeli vadászu vágyak pokolában, kísértés a férferek világából. A kézporkori zsidó gettótól lakói nem ismerték a megfátalásoknak azt a sorozatát, amiben a párdesztűt kis néger nőknél és a tehetséges néger férfiaknak van állandóan részük de nem ismerték azokat a gyönyöröket sem, amelyekkel ez az életet habzsolni tudó fajta kárpótolja magát. Egy nagy kokolt perzselé ékegyetlen szerelmében elpóráló fiatal néger író és egy linomarcu, aranybarna bőrű lány története Carl Van Vechten világhírű könyve. Írója a legnépszerűbb amerikai írók egyike, de a bestsellereknek, nagy könyvsikernek hatása alatt sem vesztette el csodálatos megfigyelő és megéleveníítő erejét. A Neger mennyország nemcsak Amerikában, hanem az egész világon ismertté tette nevét.

A könyv most jelent meg az Athenaeum 2 pengős egyenként 3-40 oldal díszes vászonkötésben, fehér papíron 60 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lapedagál Cluj-Kolozsvár, Kérje a 32 kötetes sorozat teljes jegyzékét.

— IBANEZ — A méztelen Asszony. Kévs író van aki kalandozóbb életét élt nála, sokáig ette a számlázás keserű kenyere és csak halála után csöndesültek el a harcok körülötte. Korosóját hadihajók és repülőgépek vitték vissza a szárazföldről. Nemzetlenség kései elismerését megelőzte a külföldi elismerése Ibanez régóta a világ legnépszerűbb legjobban olvasott írói közé tartozik. A méztelen asszony a legizgalmas, legszenvedélyesebb Ibanez regénye. Egy nagy szerelm története sok könyv és szenvedésen át a halál utáni megdicsőülésig. A valószínű naplószerű árad a könyvből, eleven szenvedélyek viharai tombolnak. A spanyol nap izzóbb színi a miénknél és a spanyol viharok szenvedélyesebben viharznak. Ez a fel-

lokozott élet azonban még érdekesebb, leköltőbb teszi a regényt, a méztelen asszonyt és a méztelen szívnek megindító történetét. A regény Kállay Miklós kitűnő fordításában az Athenaeum 2 pengős regényei közt jelent meg. Egyenként 3-400 oldal, fehér papír, díszvázonkötésben 60 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lapedagál Cluj. Kérje a 30 kötetes sorozat jegyzékét.

— A halott szerető. Bibó Lajos új regénye (Athenaeum kiadás) az önző férfi és egy eszményi nőalak életén, tévedésén, szenvedésén és megigazulásán keresztül az örökkévaló szerelemnek állít emléket, és a vérből alkotó könyörtelen realitásával mutat rá az emberi lélek és a mindent elsöpörő szenvedélyes szerelm csodálatos rejtelmeire. A díszes és előkelő kiállítású könyv ára 78 Lei. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lapedagál Cluj. Kérje az új szennzők jegyzékét.

— Bűnös asszonyok. J. H. Rosny Paris előkelő társaságának szövevényes és szibogó dűltébe vezeti az olvasót. Az előkelő pénzemberek, dologtalan dültűtások, hivatalos nöbödítők világa, amelyben nemzetközi asszonytársaság hemzseg: Az elszegényedett aristokrata hölgy, az érzelmi spanyol nő, szenvedélyes olasz asszony, számító angol lady és főleg könnyű francia nők, akiknek egész életét a kosmetika, toilette és szerelme tölti ki. Rosny regénye a modern Paris keresztmetszete, a nagy francia regények legfrissebb, legelvezetőbb hatása. A vasikon kötet fehér papíron Franklin kiadásban ízeve 90 Lei, díszes vászonkötésben 135 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lapedagál Cluj. Kérje a Franklin újdonságok jegyzékét.

— Szörny a tóban. Megoldják a lochnessi létejtélyt? Van Dine izgalmas művészeti és rendkívül aktuális új bűnügyi regénye. A köismert lochnessi szörny párja a hőse ennek a remek történetnek, amelyben Philo Vance megoldja a rejtélyt. Az Athenaeum kalandos regénye, sorozatának 11-ik kötete (1. A rejtélyes könyv, 2. Jelige: Gyilkosság, 3. Hajszá a detektív után, 4. A Greene gyilkossága, 5. A sárga detektív, 6. Ürülány nem gyilkol, 7. Két bálvány, 8. Fitzsimmons-70 000 bűnügy, 9. Van Dine Sikarabeszer tanúgy, 10. A fekete galamb). Egyenként átlag 250 oldal fehér papíron, 26 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lapedagál Cluj.

## Uzina Electrica S. P. A.

## PETROȘENI — Anyagraktára

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelvényanyagokat. — Csillárak izzólámpák és főzőkészülékek.

a legutányosabb áron,

valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

## „AGRONOMUL — GAZDÁK,”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alapítók és biztonsági alap 8.000.000 — Leien felől

Biztosítási alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.

Érdeklőzésekben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI

biztosítótársaságokkal valamint a Chrissoveloni Bankkal.

Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat, betörés, baleset, szavatosság, üveg, autó szállítványok, biztosítási kárteljenkivül legelőnyös díjtételek mellett.

Ezenkívül két olcsó díjtétel mellett rendkívül előnyös

alapon munkásbiztosításokat és egész zsilvölgyben.

Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Joanovits ház.

## Coloman BARABAS Kálmán

Elvállal a legszebb kivitelben mindenféle festő és mázoló munkát, a legelőnyös napárban. — Művészeti kivitel minták a legszebb színekben. Festékeskedésben az összes és szakmabavagó cikkeket állandó nagy raktára.

festő és mázoló  
PETROȘENI  
Sír. Regele  
Ferdinand.

## L. Schaffer

Petroșeni.

Rum, likör és cognaggyár.

Borpincészet.

sör és szeszesitalok

nagyraktára.

— Élet-szerelmek-Az utak ismeretlenek. Kassák Lajos napjaink egyik legtermékenyebb és legégyenesebb írója. Új regényével, melynek „Az utak ismeretlenek” a címe, feljósolások delölőjére érkezett fel. Tul a naturalizmuson és túl a kísérleti irányokon, stilusztizálás és egyszerű anyagismeret jellemzik ezt a könyvet. Kassák mai irodalmi lehelyesebben talán atmoszférius irodalomnak nevezhetők. Nem a külső cselekményen, hanem a belső történésen van a hangsúly, és a világ dolgai: emberek, fák, ég, virág és minden egyenlő értékkel jelenik meg az író szemében. A történet egy férfi és nő körüli komponálódik meg, de anélkül, hogy a többi jelenségek elhalványodnának mellette. A szerelmi egymást kívánás és a külvilág életcsorak összekötése a két ember egyéni tragédiája. Tragikusnak szép és gazdagságban különböző írás. Kassák ilyen mélyről talán még

sohasem fogta meg alakjait és a kifejezési formáját is ebben a művében a legfokozottabb. A könyv a NYUGAT kiadásában jelent meg. Fűzve 60 Lei, vászonkötésben 90 Lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lapedagál Cluj.

— Előfizetőinkhez. Tisztelettel felkérjük az igenisztelt hátralekös előfizetőinket, hogy hátralekös díjakat megfizetnival veskedjenek. Ugyátszunk egyeseknél a többszöri felszólítás sem talál megértésre és mivel így van a legnagyobb sajnálattal bár, de értesítjük, hogy címükre a lapot beszüntetjük és legelőnyösebb leközlők lapunkban azoknak neveit alkik a már leszállított lapokat nem akarjuk megfizetni. Kénytelenek vagyunk ezzel, mert nekünk a lap pénzbe kerül, minden héten pontosan kell fizetni a nyomdaknak és így a nekünk járó jogos és hátralekös előfizetési díjakra szükségünk van.

A ZSILVÖLGYI NAPLO kiadója.

Felolozzerkesztő és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Tipografia I. Berger, Hateg.